

Num

Chapter 33

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	אֵלֶּה	מִסְעֵי	בְּנֵי־	יִשְׂרָאֵל	אֲשֶׁר	יָצְאוּ	מֵאֶרֶץ	מִצְרַיִם	לְצִבְיָתָם	בְּיַד־
	یہ	منزلیں	بنی	اسرائیل-کے	جو	نکلے	سے-سرزمین	مصر	اپنے-لشکروں-کے-مطابق	سے-ہاتھ
	H0428	H4550		H3478		H3318	H0776	H4714		H3027
	מֹשֶׁה	וְאַהֲרֹן:	اور-ہارون-کے							
	H4872	H0175								

تھے۔ بوئے زن خیمہ کر نکل سے مصر میں رہائشی کی ہارون اور موسیٰ مطابق کے دستوں اپنے قبیلے اسرائیلی جہاں جہاں ہیں نام کے جگہوں اُن میں ذیل

2	וַיִּכְתֹּב	מֹשֶׁה	אֶת־	מוֹצְאֵיהֶם	לְמִסְעֵיהֶם	עַל־	פִּי	יְהוָה	וְאֵלֶּה
	اور-لکھا	موسیٰ-نے	کو	ان-کی-روانگیوں	ان-کی-منزلوں-کے-مطابق	بموجب	حکم	یہوواہ-کے	اور-یہ
	H3789	H4872	H0853	H4161	H4550		H6310	H3068	H0428
	مִסְעֵיהֶם	لְמוֹצְאֵיהֶם:	ان-کی-منزلیں	ان-کی-روانگیوں-کے-مطابق					
	H4550	H4161							

ہیں: یہ نام کے جگہوں اُن تھے۔ لگائے خیمے اپنے نے انہوں جہاں کیا بند قلم نام کا جگہ ہر نے موسیٰ پر حکم کے رب

3	וַיִּסְעוּ	מִרְעֵמֶסֶס	בְּחֹדֶשׁ	הָרִאשׁוֹן	בְּחֹדֶשׁ	עֶשֶׂר	יּוֹם	לְחֹדֶשׁ	הָרִאשׁוֹן
	اور-روانہ-ہوئے	سے-رعمسيس	میں-مہینہ	پہلے	میں-پندرہویں	دس	دن	کے-مہینہ	پہلے
	H5265	H7486	H2320	H7223	H2568	H6240	H3117	H2320	H7223
	מִמְחֻרַת	הַפֶּסַח	יָצְאוּ	בְּנֵי־	יִשְׂרָאֵל	בְּיַד	רָמְהָ	לְעֵינֵי	כָּל־
	سے-اگلے-دن	فسح-کے	نکلے	بنی	اسرائیل	سے-ہاتھ	بلند	کے-سامنے	سب
	H4283	H6453	H3318	H3478	H3027			H3605	H4713

دیکھتے کے مصریوں تمام ساتھ کے اختیار بڑے وہ دن کے بعد کے دن کے فسح یعنی ہوئے۔ روانہ سے رعمسيس اسرائیلی دن پندرہویں کے مہینے پہلے گئے۔ چلے دیکھتے

4	וּמִצְרַיִם	מִקְבָּרִים	אֶת	אֲשֶׁר	הָקִי	יְהוָה	בָּהֶם	כָּל־	בְּכּוֹר	וּבְאֵלֵיהֶם
	اور-مصری	دفن-کر-رہے-تھے	کو	جنہیں	مارا	یہوواہ-نے	ان-میں	ہر	پہلوٹھے	اور-ان-کے-دیوتاؤں-پر
	H4713	H6912	H0853	H5221	H3068		H3605	H1060	H0430	
	עֵשָׂה	יְהוָה	שְׁפָטִים:	کی	یہوواہ-نے	عدالتیں				
	H3068	H8201								

تھی۔ کی عدالت کی دیوتاؤں کے اُن کر مار کو پہلوٹھوں نے رب کیونکہ تھے، رہے کر دفن کو پہلوٹھوں اپنے وقت اُس مصری

5	וַיִּסְעוּ	בְּנֵי־	יִשְׂרָאֵל	מִרְעֵמֶסֶס	וַיַּחֲנוּ	בְּסֻכּוֹת:
	اور-روانہ-ہوئے	بنی	اسرائیل	سے-رعمسيس	اور-خیمہ-لگایا	میں-سکوت
	H5265		H3478	H7486	H2583	H5523

لگائے۔ ڈیرے اپنے مرتبہ پہلی نے انہوں جہاں گئے پہنچ سکات اسرائیلی سے رعمسيس

6	וַיִּסְעוּ	מִסֻּכּוֹת	וַיַּחֲנוּ	בְּאֵתָם	אֲשֶׁר	בְּקִצָּה	הַמִּדְבָּר:
	اور-روانہ-ہوئے	سے-سکوت	اور-خیمہ-لگایا	میں-ایتام	جو	کے-کنارے	بیابان-کے
	H5265	H5523	H2583	H0864			

بے-واقع پر کنارے کے ریگستان جو پہنچے ایتام وہ سے وہاں

7	וַיִּסְעוּ	מֵאֵתָם	וַיָּשָׁב	עַל-	הַחֵירוֹתַי	אֲשֶׁר	עַל-	פָּנָי	צָפוֹן	וַיִּחַנוּ
	اور-روانہ-بوئے	سے-ایتام	اور-لوئے	پر	فی-حیروت	جو	پر	سامنے	بعل-صفون-کے	اور-خیمہ-لگایا
	H5265	H0864	H7725		H6367			H6440	H1189	H2583

لָפְנֵי מוֹדָל: کے-سامنے مجدول-کے [H6440](#)

بوئے-زن خیمہ قریب کے مجدال وہ ہے۔ میں مشرق کے صفون بعل جو بڑھے طرف کی بحیروت فی کر مڑ واپس وہ سے ایتام

8	וַיִּסְעוּ	מֵפָנָי	הַחֵירוֹת	וַיַּעֲבְרוּ	בְּתוֹךְ-	הַיָּם	הַמְּדֻבָּרָה	וַיִּלְכְּוּ	דְּרֹךְ	שְׁלֹשָׁת
	اور-روانہ-بوئے	سے-سامنے	حیروت	اور-گزرے	سے-بیچ	سمندر-کے	بیابان-کی-طرف	اور-چلے	راستہ	تین
	H5265	H6440	H6367	H8432	H3220			H3212	H1870	H7969

יָמִים בְּמִדְבָּר אֵתָם: دن میں-بیابان ایتام-کے اور-خیمہ-لگایا میں-مارہ [H3117](#) [H0864](#) [H2583](#) [H4785](#)

اپنے وہاں اور گئے پہنچ مارہ کرتے کرتے سفر میں ریگستان کے ایتام دن تین وہ بعد کے اس گئے۔ گزر سے میں سمندر کے کر کوچ سے بحیروت فی وہ پھر لگائے-خیمے

9	וַיִּסְעוּ	מִמְדָּבָה	וַיָּבֵאוּ	אֵילָמָה	וּבְאֵילָם	שְׁתַּיִם	עֵשָׂרָה	עֵינַת	מַיִם	וְשִׁבְעִים
	اور-روانہ-بوئے	سے-مارہ	اور-آئے	ایلیم-میں	اور-ایلیم-میں	بارہ	دس	چشمے	پانی-کے	اور-ستر
	H5265	H4785	H0935	H0362	H0362	H8147	H6240		H4325	H7657

הַמְּדָרִים: کھجور-کے-درخت اور-خیمہ-لگایا وہاں [H8033](#) [H2583](#) [H8558](#)

بعد کے ٹھہرنے وہاں تھے۔ درخت 70 کے کھجور اور چشمے 12 جہاں گئے چلے ایلیم وہ سے مارہ

10	וַיִּסְעוּ	מֵאֵילָם	וַיִּחַנוּ	עַל-	יָם-	סוּף:
	اور-روانہ-بوئے	سے-ایلیم	اور-خیمہ-لگایا	پر	سمندر	سوف-کے
	H5265	H0362	H2583		H3220	H5488

بوئے-زن خیمہ پر ساحل کے قُلام بحر وہ

11	וַיִּסְעוּ	מֵיָם-	סוּף	וַיִּחַנוּ	בְּמִדְבָּר-	סִין:
	اور-روانہ-بوئے	سے-سمندر	سوف-کے	اور-خیمہ-لگایا	میں-بیابان	سین-کے
	H5265	H3220	H5488	H2583		

گئے-پہنچ میں سین دشت پھر

12	וַיִּסְעוּ	מִמִּדְבָּר-	סִין	וַיִּחַנוּ	בְּדַפְקָה:
	اور-روانہ-بوئے	سے-بیابان	سین-کے	اور-خیمہ-لگایا	میں-دقفہ
	H5265			H2583	H1850

دُفْقہ، تھے: یہ مرحلے اگلے کے اُن

13	וַיִּסְעוּ	מִדַּפְקָה	וַיִּחַנוּ	בְּאֵלוֹשׁ:
	اور-روانہ-بوئے	سے-دقفہ	اور-خیمہ-لگایا	میں-الوش
	H5265	H1850	H2583	H0442

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رَسَہ، لَبْناء، فارص، رَمُون رتمہ، حصیرات، بتاواہ، قبروت سینا، دشت تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں سین دشت جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشمونہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، ہے-واقع پر سرحد کی ادوم

14	ויסעו	מאָלוש	גריננד	ברפידים	ולא-	היה	נשם	מים	לעים	לשותות:
	اور-روانہ-بوئے	سے-الوش	اور-خیمہ-لگایا	میں-رفیدیم	اور-نہیں	تھا	وہاں	پانی	قوم-کے-لیے	پینے-کو
	H5265	H0442	H2583	H7508	H3808	H1961	H8033	H4325		H8354

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رِسہ، لیناہ، فارص، رَمون رتّم، حصیرات، بتاوه، قبروت سینا، دشت تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں سین دشت جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشموئہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، بے-واقع پر سرحد کی ادوم

15	ויסעו	מרפידים	גריננד	במדבר	סיני:
	اور-روانہ-بوئے	سے-رفیدیم	اور-خیمہ-لگایا	میں-بیابان	سینائی-کے
	H5265	H7508	H2583		H5514

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رِسہ، لیناہ، فارص، رَمون رتّم، حصیرات، بتاوه، قبروت سینا، دشت تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں سین دشت جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشموئہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، بے-واقع پر سرحد کی ادوم

16	ויסעו	במדבר	סיני	גריננד	התאווה: בקברות
	اور-روانہ-بوئے	سے-بیابان	سینائی-کے	اور-خیمہ-لگایا	میں-قبروت-بتاوه
	H5265		H5514	H2583	H6914

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رِسہ، لیناہ، فارص، رَمون رتّم، حصیرات، بتاوه، قبروت سینا، دشت تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں سین دشت جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشموئہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، بے-واقع پر سرحد کی ادوم

17	ויסעו	התאווה: בקברות	גריננד	במצרות:
	اور-روانہ-بوئے	سے-قبروت-بتاوه	اور-خیمہ-لگایا	میں-حضیروت
	H5265	H6914	H2583	H2698

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رِسہ، لیناہ، فارص، رَمون رتّم، حصیرات، بتاوه، قبروت سینا، دشت تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں سین دشت جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشموئہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، بے-واقع پر سرحد کی ادوم

18	ויסעו	מצרות	גריננד	ברחמה:
	اور-روانہ-بوئے	سے-حضیروت	اور-خیمہ-لگایا	میں-رتّم
	H5265	H2698	H2583	H7575

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رِسہ، لیناہ، فارص، رَمون رتّم، حصیرات، بتاوه، قبروت سینا، دشت تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں سین دشت جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشموئہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، بے-واقع پر سرحد کی ادوم

19	ויסעו	ברחמה	גריננד	פרץ: ברננד
	اور-روانہ-بوئے	سے-رتّم	اور-خیمہ-لگایا	میں-رَمون-فارص
	H5265	H7575	H2583	H7428

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رِسہ، لیناہ، فارص، رَمون رتّم، حصیرات، بتاوه، قبروت سینا، دشت تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں سین دشت جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشموئہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، بے-واقع پر سرحد کی ادوم

20	ויסעו	פרץ: برננד	גריננד	כלבנה:
	اور-روانہ-بوئے	سے-رَمون-فارص	اور-خیمہ-لگایا	میں-لبنہ
	H5265	H7428	H2583	H3841

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رِسہ، لیناہ، فارص، رَمون رتّم، حصیرات، بتاوه، قبروت سینا، دشت تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں سین دشت جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشموئہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، بے-واقع پر سرحد کی ادوم

21 **ויסעו** **מל-בנה** **ויחנו** **ברסה:**
 اور-روانہ-بوئے سے-لبنہ اور-خیمہ-لگایا میں-رِسہ
[H5265](#) [H3841](#) [H2583](#) [H7446](#)

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رِسہ، لیناہ، فارص، رَمون رتْمہ، حصیرات، بتاوه، قبروت سینا، دشتِ تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں صین دشتِ جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشموئہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، بے-واقع پر سرحد کی ادوم

22 **ויסעו** **מזרסה** **ויחנו** **במקלות:**
 اور-روانہ-بوئے سے-رِسہ اور-خیمہ-لگایا میں-قہیلتہ
[H5265](#) [H7446](#) [H2583](#) [H6954](#)

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رِسہ، لیناہ، فارص، رَمون رتْمہ، حصیرات، بتاوه، قبروت سینا، دشتِ تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں صین دشتِ جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشموئہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، بے-واقع پر سرحد کی ادوم

23 **ויסעו** **מקלות** **ויחנו** **בשר-שפר:**
 اور-روانہ-بوئے سے-قہیلتہ اور-خیمہ-لگایا میں-پہاڑ شפר
[H5265](#) [H6954](#) [H2583](#) [H2022](#) [H8234](#)

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رِسہ، لیناہ، فارص، رَمون رتْمہ، حصیرات، بتاوه، قبروت سینا، دشتِ تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں صین دشتِ جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشموئہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، بے-واقع پر سرحد کی ادوم

24 **ויסעו** **מזר-שפר** **ויחנו** **בשררה:**
 اور-روانہ-بوئے سے-پہاڑ شפר اور-خیمہ-لگایا میں-حرادہ
[H5265](#) [H2022](#) [H8234](#) [H2583](#) [H2732](#)

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رِسہ، لیناہ، فارص، رَمون رتْمہ، حصیرات، بتاوه، قبروت سینا، دشتِ تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں صین دشتِ جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشموئہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، بے-واقع پر سرحد کی ادوم

25 **ויסעו** **מזררה** **ויחנו** **במקלות:**
 اور-روانہ-بوئے سے-حرادہ اور-خیمہ-لگایا میں-مقہیلوت
[H5265](#) [H2732](#) [H2583](#) [H4722](#)

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رِسہ، لیناہ، فارص، رَمون رتْمہ، حصیرات، بتاوه، قبروت سینا، دشتِ تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں صین دشتِ جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشموئہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، بے-واقع پر سرحد کی ادوم

26 **ויסעו** **ממקלות** **ויחנו** **בתחת:**
 اور-روانہ-بوئے سے-مقہیلوت اور-خیمہ-لگایا میں-تحت
[H5265](#) [H4722](#) [H2583](#) [H8480](#)

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رِسہ، لیناہ، فارص، رَمون رتْمہ، حصیرات، بتاوه، قبروت سینا، دشتِ تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں صین دشتِ جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشموئہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، بے-واقع پر سرحد کی ادوم

27 **ויסעו** **מתחת** **ויחנו** **בתרח:**
 اور-روانہ-بوئے سے-تحت اور-خیمہ-لگایا میں-ترח
[H5265](#) [H8480](#) [H2583](#) [H8646](#)

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رِسہ، لیناہ، فارص، رَمون رتْمہ، حصیرات، بتاوه، قبروت سینا، دشتِ تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں صین دشتِ جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشموئہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، بے-واقع پر سرحد کی ادوم

28 **ויסעו** **מרתח** **ויחננו** **במתקה:**
 اور-روانہ-بوئے سے-ترح اور-خیمہ-لگایا میں-متقہ
[H5265](#) [H8646](#) [H2583](#) [H4989](#)

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رِسہ، لیناہ، فارص، رَمون رتْمہ، حصیرات، بتاوه، قبروت سینا، دشتِ تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں صین دشتِ جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشمونہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، بے-واقع پر سرحد کی ادوم

29 **ויסעו** **ממתקה** **ויחננו** **במשננה:**
 اور-روانہ-بوئے سے-متقہ اور-خیمہ-لگایا میں-حشمونہ
[H5265](#) [H4989](#) [H2583](#) [H2832](#)

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رِسہ، لیناہ، فارص، رَمون رتْمہ، حصیرات، بتاوه، قبروت سینا، دشتِ تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں صین دشتِ جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشمونہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، بے-واقع پر سرحد کی ادوم

30 **ויסעו** **ממשננה** **ויחננו** **במסרות:**
 اور-روانہ-بوئے سے-حشمونہ اور-خیمہ-لگایا میں-موسیروت
[H5265](#) [H2832](#) [H2583](#)

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رِسہ، لیناہ، فارص، رَمون رتْمہ، حصیرات، بتاوه، قبروت سینا، دشتِ تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں صین دشتِ جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشمونہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، بے-واقع پر سرحد کی ادوم

31 **ויסעו** **ממסרות** **ויחננו** **יעקן:בבני**
 اور-روانہ-بوئے سے-موسیروت اور-خیمہ-لگایا میں-بنی-یعقان
[H5265](#) [H2583](#) [H1142](#)

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رِسہ، لیناہ، فارص، رَمون رتْمہ، حصیرات، بتاوه، قبروت سینا، دشتِ تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں صین دشتِ جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشمونہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، بے-واقع پر سرحد کی ادوم

32 **ויסעו** **יעקן:בבני** **ויחננו** **הגדגד:בחר**
 اور-روانہ-بوئے سے-بنی-یعقان اور-خیمہ-لگایا میں-حور-بجدجاد
[H5265](#) [H1142](#) [H2583](#) [H2735](#)

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رِسہ، لیناہ، فارص، رَمون رتْمہ، حصیرات، بتاوه، قبروت سینا، دشتِ تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں صین دشتِ جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشمونہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، بے-واقع پر سرحد کی ادوم

33 **ויסעו** **הגדגד:בחר** **ויחננו** **ביטבתה:**
 اور-روانہ-بوئے سے-حور-بجدجاد اور-خیمہ-لگایا میں-یطبتہ
[H5265](#) [H2735](#) [H2583](#) [H3193](#)

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رِسہ، لیناہ، فارص، رَمون رتْمہ، حصیرات، بتاوه، قبروت سینا، دشتِ تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں صین دشتِ جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشمونہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، بے-واقع پر سرحد کی ادوم

34 **ויסעו** **מביטבתה** **ויחננו** **בעברנה:**
 اور-روانہ-بوئے سے-یطبتہ اور-خیمہ-لگایا میں-عبرونہ
[H5265](#) [H3193](#) [H2583](#) [H5684](#)

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رِسہ، لیناہ، فارص، رَمون رتْمہ، حصیرات، بتاوه، قبروت سینا، دشتِ تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں صین دشتِ جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشمونہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، بے-واقع پر سرحد کی ادوم

35 **ויקטו** **מעברנה** **ויחננו** **נדר: בעציון**
 اور-روانہ-بوئے سے-عبرونہ اور-خیمہ-لگایا میں-عصیون-جابر
 H5265 H5684 H2583 H6100

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رِسہ، لیناہ، فارص، رَمون رتْمہ، حصیرات، بتاوه، قبروت سینا، دشتِ تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں صین دشتِ جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشمونہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، بے-واقع پر سرحد کی ادوم

36 **ויקטو** **נדרמעציון** **ויחננו** **במדבר-** **זן** **הוא** **קדש:**
 اور-روانہ-بوئے سے-عصیون-جابر اور-خیمہ-لگایا میں-بیابان صین-کے یہ قادس
 H5265 H6100 H2583 H6790 H1931 H6946

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رِسہ، لیناہ، فارص، رَمون رتْمہ، حصیرات، بتاوه، قبروت سینا، دشتِ تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں صین دشتِ جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشمونہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، بے-واقع پر سرحد کی ادوم

37 **ויקטو** **מקדש** **ויחננו** **בקר** **הקר** **בקצה** **ארץ** **אדום:**
 اور-روانہ-بوئے سے-قادس اور-خیمہ-لگایا میں-بور پہاڑ کے-سرے سرزمین ادوم-کے
 H5265 H6946 H2583 H2023 H2022 H0776 H0123

حرادہ، پہاڑ، سافر قہیلاتہ، رِسہ، لیناہ، فارص، رَمون رتْمہ، حصیرات، بتاوه، قبروت سینا، دشتِ تھا، نہ یاب دست پانی کا پینے جہاں رفیدیم الوس، جو پہاڑ بور اور قادس واقع میں صین دشتِ جابر، عصیون عبرونہ، یطباتہ، بجدجاد، حور یعقان، بنی موسیروت، حشمونہ، متقہ، تارح، تحت، مقہیلوت، بے-واقع پر سرحد کی ادوم

38 **ויעל** **אהרן** **הכהן** **אל-** **הר** **ההר** **על-** **פי** **יהוה** **וימת** **שם** **בשנת**
 اور-چڑھا بارون کابن پر بور پہاڑ بموجب حکم یہوواہ-کے اور-مر-گیا وہاں میں-سال
 H5927 H0175 H3548 H0413 H2023 H2022 H6310 H3068 H4191 H8033 H8141

הארבעים **לצאת** **בני-** **ישראל** **מארץ** **מצרים** **בחדש** **החמישי** **באחד** **לחדש:**
 چالیسویں کے-نکلنے بنی اسرائیل-کے سے-سرزمین مصر میں-مہینہ پانچویں میں-پہلے کے-مہینہ
 H0705 H3318 H3478 H0776 H4714 H2320 H2549 H0259 H2320

گزر سال 40 نکلے سے مصر کو اسرائیلیوں ہوا۔ فوت دن پہلے کے ماہ پانچویں وہ وہیں جائے۔ چڑھ پر پہاڑ بور وہ کہ دیا حکم کو امام بارون نے رب وہاں تھے۔ چکے

39 **ואהרן** **בן-** **שלש** **ועשרים** **ומאת** **שנה** **במותו** **בקר** **ההר:** **ס**
 اور-بارون بن تین اور-بیس اور-سو سال جب-مرا میں-بور پہاڑ
 H0175 H7969 H6242 H3967 H8141 H4194 H2023 H2022

تھا۔ کا سال 123 بارون وقت اُس

40 **וישמע** **הכנעני** **מלך** **ערד** **והוא-** **ישב** **בנגב** **כנען** **בבא** **בני**
 اور-سنا کنعانی-نے بادشاہ عراد-کے اور-وہ رہتا-تھا میں-نگب میں-سرزمین کنعان-کے جب-آئے بنی
 H8085 H4428 H1931 H3427 H5045 H0776 H0935

ישראל:
 اسرائیل
 H3478

تھا۔ کرتا حکومت میں جنوب کے کنعان وہ ہیں۔ رہے بڑھ طرف کی ملک میرے اسرائیلی کہ سنا نے بادشاہ کنعانی کے عراد میں دنوں اُن

41 **ויקטو** **מחר** **ההר** **ויחננו** **בצלמנה:**
 اور-روانہ-بوئے سے-بور پہاڑ اور-خیمہ-لگایا میں-صلمونہ
 H5265 H2023 H2022 H2583 H6758

دبلا تائم علمون جد، دیون تھا، میں علاقے کے مواب جو عباریم عیے اوبوت، فونون، ضلمونہ، ٹھہرے: پر جگہوں کی ذیل اسرائیلی کر بو روانہ سے پہاڑ بور علاقہ۔ پہاڑی کا عباریم واقع قریب کے نبو اور

42	ויסעו	מזלמנה	ויחננו	כפוננו:
	اور-روانہ-بوئے	سے-صلمونہ	اور-خیمہ-لگایا	میں-فونون
	H5265	H6758	H2583	H6325

دبلاتائم علمون جد، دیبون تھا، میں علاقے کے موآب جو عباریم عیے اوبوت، فونون، ضلمونہ، ٹھہرے: پر جگہوں کی ذیل اسرائیلی کر بو روانہ سے پہاڑ بور علاقہ-پہاڑی کا عباریم واقع قریب کے نبو اور

43	ויסעו	מפוננו	ויחננו	באכת:
	اور-روانہ-بوئے	سے-فونون	اور-خیمہ-لگایا	میں-اوبوت
	H5265	H6325	H2583	H0088

دبلاتائم علمون جد، دیبون تھا، میں علاقے کے موآب جو عباریم عیے اوبوت، فونون، ضلمونہ، ٹھہرے: پر جگہوں کی ذیل اسرائیلی کر بو روانہ سے پہاڑ بور علاقہ-پہاڑی کا عباریم واقع قریب کے نبو اور

44	ויסעו	מאכת	ויחננו	העבריים	בנבול	מואב:
	اور-روانہ-بوئے	سے-اوبوت	اور-خیمہ-لگایا	میں-عیے-بعباریم	سرحد-میں	مواب-کے
	H5265	H0088	H2583	H5863	H1366	H4124

دبلاتائم علمون جد، دیبون تھا، میں علاقے کے موآب جو عباریم عیے اوبوت، فونون، ضلمونہ، ٹھہرے: پر جگہوں کی ذیل اسرائیلی کر بو روانہ سے پہاڑ بور علاقہ-پہاڑی کا عباریم واقع قریب کے نبو اور

45	ויסעו	מעיים	ויחננו	בדיכון	גד:
	اور-روانہ-بوئے	سے-عییم	اور-خیمہ-لگایا	میں-دیبون	گد
	H5265	H5864	H2583	H1769	H1410

دبلاتائم علمون جد، دیبون تھا، میں علاقے کے موآب جو عباریم عیے اوبوت، فونون، ضلمونہ، ٹھہرے: پر جگہوں کی ذیل اسرائیلی کر بو روانہ سے پہاڑ بور علاقہ-پہاڑی کا عباریم واقع قریب کے نبو اور

46	ויסעו	מדיכון	גד	ויחננו	דבלתימה: בעלמן
	اور-روانہ-بوئے	سے-دیبون	گد	اور-خیمہ-لگایا	میں-علمون-دبلتائم
	H5265	H1769	H1410	H2583	H5963

دبلاتائم علمون جد، دیبون تھا، میں علاقے کے موآب جو عباریم عیے اوبوت، فونون، ضلمونہ، ٹھہرے: پر جگہوں کی ذیل اسرائیلی کر بو روانہ سے پہاڑ بور علاقہ-پہاڑی کا عباریم واقع قریب کے نبو اور

47	ויסעו	דבלתימה: בעלמן	ויחננו	בקהרי	העבריים	לפני	נבו:
	اور-روانہ-بوئے	سے-علمون-دبلتائم	اور-خیمہ-لگایا	میں-پہاڑوں	عباریم-کے	کے-سامنے	نبو
	H5265	H5963	H2583	H2022	H5682	H6440	

دبلاتائم علمون جد، دیبون تھا، میں علاقے کے موآب جو عباریم عیے اوبوت، فونون، ضلمونہ، ٹھہرے: پر جگہوں کی ذیل اسرائیلی کر بو روانہ سے پہاڑ بور علاقہ-پہاڑی کا عباریم واقع قریب کے نبو اور

48	ויסעו	מהרי	העבריים	ויחננו	בערכת	מואב	על	ירדן:
	اور-روانہ-بوئے	سے-پہاڑوں	عباریم-کے	اور-خیمہ-لگایا	میں-میدانوں	مواب-کے	پر	یردن
	H5265	H2022	H5682	H2583	H6160	H4124	H3383	H3405

کے شہر یریحو پر کنارے مشرقی کے یردن دریائے وہ اب لگائے ڈیرے اپنے میں علاقے میدانی کے موآب کر اتر میں وادی کی یردن نے انہوں سے وہاں تھے۔سامنے

49	ויחננו	על-	הירדן	הישלמתמבית	עד	השטים: אبل	בערכת	מואב:
	اور-خیمہ-لگایا	پر	یردن	سے-بیت-یشیموت	تک	آبل-بشظیم	میں-میدانوں	مواب-کے
	H2583		H3383	H1020	H5704	H0063	H6160	H4124

تھے۔لگے تک شظیم ایل کر لے سے یسیموت بیت خیمے کے ان

50	וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-	מֹשֶׁה	בְּעֶרְבַת	מוֹאָב	עַל-	יַרְדֵּן	יִרְחוֹ	לְאֹמֵר:
	اور-بول	موسی سے	میں-میدانوں	مواب-کے	پر	یردن	یریحو-کے	کہ
	H1696	H0413	H6160	H4124		H3383	H3405	H0559

کہا، سے موسیٰ نے رب وہاں

51	דִּבֶּר בּוֹל	אֶל-	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	וְאָמַרְתָּ	אֲלֵהֶם	כִּי	אֲתֶם	עֲבַרְתֶּם	אֶת-	הַיַּרְדֵּן	אֶל-
	بول سے	سے	بنی	اسرائیل	اور-کہ	ان-سے	جب	تم	پار-ہو-گے	پار	یردن-کے	میں
	H1696	H0413	H3478	H3478	H0559	H0413			H0853	H0853	H3383	H0413

اَרְצָן
سرزمین
کنعان
[H0776](#)

گئے ہو داخل میں کنعان ملک کے کر پار کو یردن دریائے تم جب کہ بتانا کو اسرائیلیوں

52	וְהוֹרַשְׁתֶּם	אֶת-	כָּל-	יְשִׁבֵי	הָאָרֶץ	מִפְּנֵיכֶם	וְאֶבְרָתֶם	אֶת	כָּל-
	اور-نکالو	کو	سب	رہنے-والوں	کے	اپنے-سامنے-سے	اور-تباہ-کرو	کو	سب
	H3423	H0853	H3605	H3427	H0776	H6440	H0006	H0853	H3605

مَشְכֵי־تֶם	وְאֵת	כָּל-	צְלָמֵי	מִסְכָּתֶם	תְּאֵבְדוּ	וְאֵת	כָּל-	בְּמִתְּם
ان-کے-منقش-پتھروں	اور-کو	سب	بتوں	ان-کے-ڈھلے-ہوئے	تباہ-کرو	اور-کو	سب	ان-کی-اونچی-جگہوں
H4906	H0853	H3605	H6754	H0006	H0853	H3605	H3605	H1116

תְּשִׁמְדוּ:
نابود-کرو
[H8045](#)

کرو۔ تباہ کو مندروں کے جگہوں اونچی کی اُن اور ڈالو توڑ کو بُتوں ہوئے ڈھالے اور تراشے کے اُن دو۔ نکال کو باشندوں تمام تم کہ بے لازم تو

53	וְהוֹרַשְׁתֶּם	אֶת-	הָאָרֶץ	וַיִּשְׁבְּתֶם-	בָּהּ	כִּי	לְכֶם	נָתַתִּי	אֶת-	הָאָרֶץ	לְרִשְׁתָּ
	اور-قبضہ-لو	کو	زمین	اور-بسو	اس-میں	کیونکہ	تمہیں	دی-میں-نے	کو	زمین	قبضہ-کرنے-کو
	H3423	H0853	H0776	H3427				H5414	H0853	H0776	H3423

אֲתָהּ:
اسے
[H0853](#)

بے۔ ملکیت موروثی تمہاری سے طرف میری یہ ہے۔ دیا دے تمہیں ملک یہ نے میں کیونکہ جاؤ، ہو آباد میں اُس کے کر قبضہ پر ملک

54	וְהַתְּנַחֲלֶתֶם	אֶת-	הָאָרֶץ	בְּגוֹרָל	לְמִשְׁפְּחֹתֵיכֶם	לְרֹב	תְּרֻבּוֹ	אֶת-	נַחֲלֹתוֹ
	اور-میراث-لینا	کو	زمین	سے-قرعہ	تمہارے-کتبوں-کے-مطابق	کو-بڑے	بڑھاؤ	کو	اس-کی-میراث
	H5157	H0853	H0776	H1486	H4940		H0853	H0853	H5159

וְלִמְעַט	תְּמַעִיט	אֶת-	נַחֲלֹתוֹ	אֶל	אֲשֶׁר-	יֵצֵא	לְו	שְׂמֹה	הַגּוֹרָל	לְו	יְהִי
اور-کو-چھوٹے	کم-کرو	کو	اس-کی-میراث	جہاں	جہاں	نکلے	اسے	وہاں	قرعہ	اسی-کی	ہو-گی
H4592	H4591	H0853	H5159	H0413	H3318	H3318	H3318	H8033	H1486	H1961	H1961

לְמִטּוֹת
کے-مطابق-قبیلوں
تمہارے-باپ-دادا-کے
אֲבֹתֵיכֶם
میراث-لو-کے
תְּחַנְחְלוּ:
[H5157](#)

اور دینا زمین زیادہ نسبتاً کو خاندان بڑے رکھنا۔ لحاظ کا تعداد کی افراد کے خاندان ہر کرنا۔ تقسیم کر ڈال قرعہ میں خاندانوں اور قبیلوں مختلف کو ملک زمین۔ کم نسبتاً کو خاندان چھوٹے

תּוֹתִירוּ چھوڑو-گے H3498	אַשֶׁר جنہیں	וְהָיָה اور-ہو-گا H1961	מִפְּנֵיכֶם اپنے-سامنے-سے H6440	הָאָרֶץ زمین-کے H0776	יְשֻׁבֵי رہنے-والوں H3427	אֶת- کو H0853	תּוֹרִישוּ نکالو-گے H3423	לֹא نہیں H3808	וְאִם- اور-اگر
עַל- پر H0853	אֶחָדָם تمہیں	וְצָרְרוּ اور-تنگ-کریں-گے	בְּצַדֵּיכֶם تمہارے-پہلوؤں-میں H6654	וְלִצְנִינָם اور-خاروں-کو H6796	בְּעֵינֵיכֶם تمہاری-آنکھوں-میں	לְשִׁכִּים کانٹوں-کو H7899	מִזָּהָם ان-میں-سے H1992	הָאָרֶץ زمین H0776	אַשֶׁר جس
					יְשֻׁבֵי رہتے-ہو H3427	אֶתָם تم	בְּהָ: اس-میں		

کریں تنگ میں ملک اُس تمہیں کر بن کانٹے میں پہلوؤں تمہارے اور خار میں آنکھوں تمہاری ہوئے بچے تو گے نکالو نہیں کو باشندوں کے ملک تم اگر لیکن
گے۔ ہو آباد تم میں جس گے

וְהָיָה اور-ہو-گا H1961	כְּאִשֶׁר جیسا	דְּמִיתִי سوچا-میں-نے H1819	לַעֲשׂוֹת کرنے-کو	לָהֶם ان-سے	אֲעֲשֶׂה کروں-گا	לָכֵם: تم-سے	פ
---	-------------------	---	----------------------	----------------	---------------------	-----------------	---

ہوں۔ چاہتا کرنا ساتھ کے اُن جو گا کروں کچھ وہ ساتھ تمہارے میں پھر